

PROMIX100 – STEREO MIXER 4 CHANNELS + 2 MICROPHONE CHANNELS

1. Introduction & Features



To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

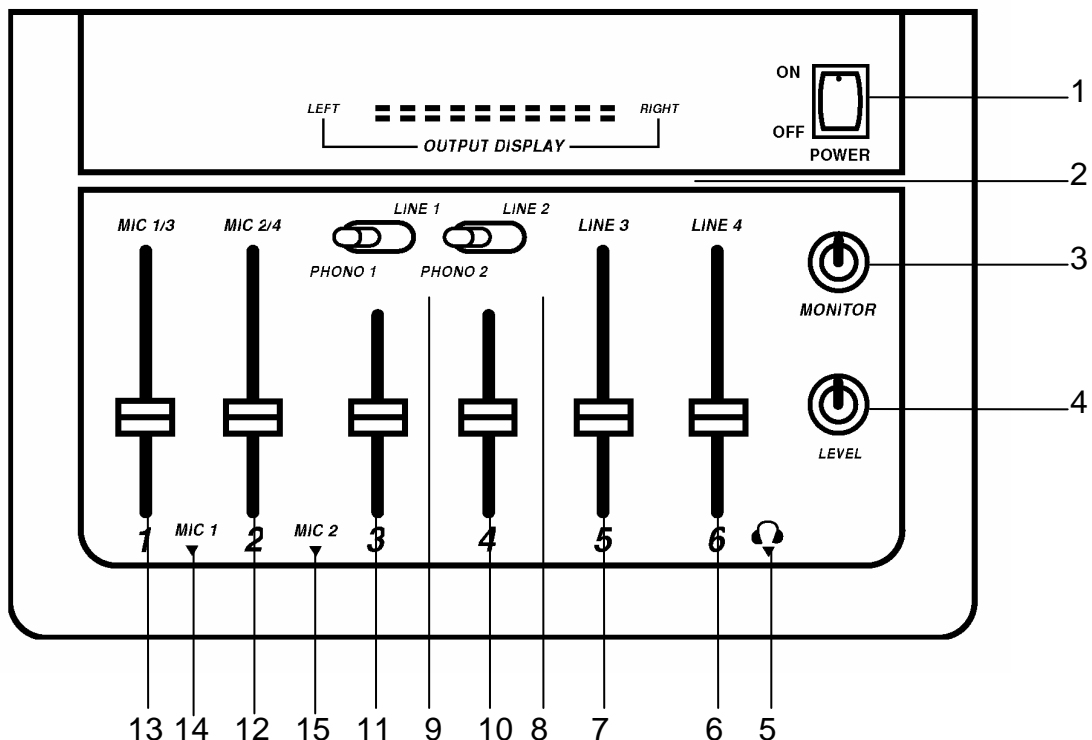
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **PROMIX100!** You have chosen an excellent multifunctional stereo mixer which meets the most stringent requirements with reference to both home and professional applications. It is equipped with one control function per level allowing all connected components to be tuned individually. The output display will facilitate your choice of level. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

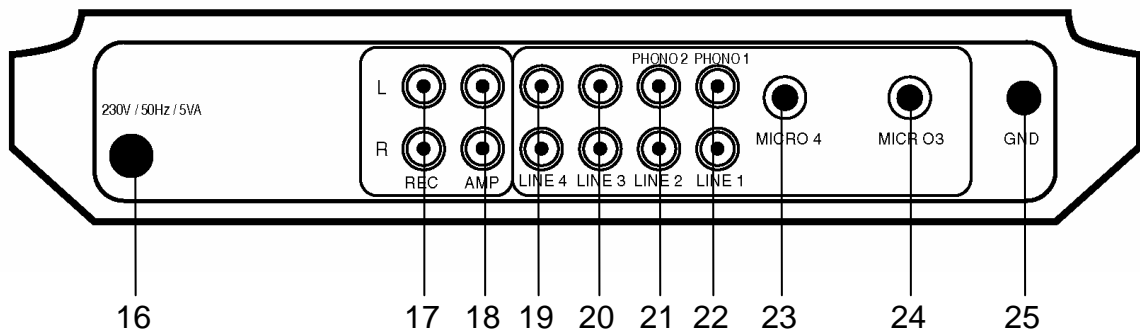
- This unit uses potentially lethal voltage doses. Refrain from opening the cabinet in order to avoid electroshocks.
- Do not expose to the sun or other heat sources for any period of time.
- Handle the controls with care: avoid rough movements and do not drop or smash the set.
- The connections between the mixer and the rest of the equipment should be checked carefully. Faulty connections or defective shielding may cause buzzing sounds.

3. Front Panel and its Controls (fig. 1)



1. POWER switch
2. OUTPUT DISPLAY
3. MONITOR switch
4. Monitor LEVEL control
5. Headphone jack
6. Volume control for LINE 4
7. Volume control for LINE 3
8. Input selector for PHONO 2 or LINE 2
9. Input selector for PHONO 1 or LINE1
10. Volume control for PHONO 2 or LINE 2
11. Volume control for PHONO 1 or LINE 1
12. Volume control for MIKE 2 and MIKE 4
13. Volume control for MIKE 1 and MIKE 3
14. 6.3mm jack for MIKE 1
15. 6.3mm jack for MIKE 2

4. Rear Panel and its Controls (fig. 2)



16. Power supply cable
17. Record output jacks L/R REC
18. Main output jacks L/R AMP
19. Input jacks L/R LINE 4
20. Input jacks L/R LINE 3
21. Input jacks L/R PHONO 2 or LINE 2
22. Input jacks L/R PHONO 1 or LINE 1
23. 6.3mm jack for MIKE 4
24. 6.3mm jack for MIKE 3
25. Earth terminal screw: counters humming sounds.

5. Connections

All connections have to be made correctly in order for the device to work properly.

1. If you wish to turn the apparatus off, simply put the "POWER" switch (1) in the "off" position. All connections must be established when the apparatus is off. In other words, make sure that all linear controls (4, 6, 7, 10-13) are at zero.
2. Insert the supply cable plug (20) into the current socket.
3. All necessary inputs are connected to cinch plugs through shielded cables. The output jacks are connected to a stereo unit, also through shielded cables.
4. Microphones: up to 4 microphones can be connected to this mixer through the 6.35mm plugs (14, 15, 26, 28). Please use a suitable adapter if your microphones are equipped with a different type of plug.
5. Compact disc players, cassette recorders, video recorders, tape recorders and other high level audio signal sources as well as amplifiers should be connected to the cinch sockets (23, 24).
6. A record player with a magnetic pick-up can be connected to the cinch sockets (25, 26).

7. Output for amplifiers, tape recorders, etc.
Audio equipment with its personal input (such as tape recorders, VCR's and amplifiers) should be connected to the output socket "REC" (21) and "AMP" (22). Please verify that the input is always connected to the output.
8. Headphones
The headphones used for sound monitoring should be connected to the 6.35mm socket (5).

6. Operation

1. Sound mixing controls
Press the "POWER" (1) switch when all connections have been completed and the sound sources have been adjusted and connected to the mixer. The sound is mixed through the LINE/PHONO selector (8, 9) and the 6 volume controls (6, 7, 10-13). These are used to obtain the desired mixing ratio and the final mixed sound through the amplifier output.
2. Monitoring
The monitor enables you to listen to individual input signals before sliding up the volume control. Select the control function in question by using the MONITOR (3) switch. The volume of the headphones for pre-fader listening has to be adjusted via the control LEVEL (4).

7. Technical Specifications

Input functions	MICROPHONE	1.5mV / 10K Ω
	PHONO	3mV / 47K Ω
	LINE	150mV / 22K Ω
Output functions	MASTER	0.775V, 7V max. / 600 Ω
	REC	0.775V, 7V max. / 600 Ω
Frequency response		20Hz - 20000Hz \pm 2dB
Distortion		< 0.1%
S/N ratio		> 50dB
Headphones		\geq 8 Ω
Dimensions		270 x 45 x 180mm

The information in this manual is subject to change without prior notice.

PROMIX100 – 4-KANAALS STEREO MENGPANEEL + 2 INGANGEN VOOR MICROFOON

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

■ Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! U hebt een uitstekende keuze gemaakt want deze multifunctionele stereo mixer voldoet aan de hoogste kwaliteitsnormen voor zowel professioneel gebruik als vrijetijdstoepassingen. Hij is uitgerust met één controlefunctie per niveau zodat alle componenten individueel kunnen worden afgesteld. Dankzij de output display kunt u gemakkelijk het gewenste niveau selecteren. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat gebruikt een potentieel dodelijk voltage: maak het niet open, zo vermijdt u elektroshocks.
- Stel het apparaat niet langdurig bloot aan zonnestralen of andere warmtebronnen.
- Behandel de knoppen en schakelaars voorzichtig: vermijd hevige bewegingen, laat het toestel niet vallen en sla er niet op.
- Zie de aansluiting tussen de mixer en de rest van de apparatuur zorgvuldig na. Slechte verbindingen of een beschadigde huls kunnen leiden tot zoemgeluiden.

3. Instrumentenbord (front) en bedieningsknoppen (zie fig. 1)

1. Voedingsschakelaar (POWER)
2. UITGANG DISPLAY
3. MONITOR schakelaar
4. Monitor niveauregeling
5. Aansluiting voor koptelefoon
6. Volumeregelaar voor LINE 4
7. Volumeregelaar voor LINE 3
8. Ingangs(keuze)schakelaar voor PHONO 2 of LINE 2
9. Ingangs(keuze)schakelaar voor PHONO 1 of LINE 1
10. Volumeregelaar voor PHONO 2 of LINE 2
11. Volumeregelaar voor PHONO 1 of LINE 1
12. Volumeregelaar voor MICRO 2 en MICRO 4
13. Volumeregelaar voor MICRO 1 en MICRO 3
14. 6.3mm aansluiting voor MICRO 1
15. 6.3mm aansluiting voor MICRO 2

4. Achterpaneel en aansluitingen (zie fig. 2)

16. Stroomvoorzieningskabel
17. Opnameuitgangsconnector L/R REC
18. Belangrijkste uitgangsconnectoren L/R AMP
19. Ingangsconnectoren L/R LINE 4
20. Ingangsconnectoren L/R LINE 3
21. Ingangsconnectoren L/R PHONO 2 of LINE 2
22. Ingangsconnectoren L/R PHONO 1 of LINE 1
23. 6.3mm aansluiting voor MICRO 4
24. 6.3mm aansluiting voor MICRO 3
25. Aardingsklemmschroef: afstellen bij zoemgeluiden.

5. Aansluitingen

Het apparaat werkt enkel zoals het hoort indien de aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

1. Controleer of de "POWER" schakelaar (1) zich wel degelijk in de "uit"-stand bevindt. Enkel dan is het apparaat uitgeschakeld en kunnen de aansluitingen op een veilige manier worden uitgevoerd. Zorg er dus voor dat de lineaire schuifregelaars (4, 6, 7, 10-13) op 0 staan.
2. Stop de stekker van de voedingskabel (20) in de spanningsconnector.
3. Alle benodigde ingangen zijn aangesloten op cinchstekkers d.m.v. afgeschermdes kabels. De uitgangsaansluitingen worden eveneens d.m.v. afgeschermdes kabels aangesloten op een stereo-installatie.
4. Microfoons: u kunt maximum vier microfoons aansluiten op deze mixer via de 6.35mm plugs (14, 15, 26, 28). Gebruik een geschikte adapter indien uw microfoons uitgerust zijn met een ander type plug.
5. Cassetterecorders, cd-spelers, videorecorders, bandrecorders en andere hoogwaardige geluidsbronnen en versterkers worden aangesloten op de cinchstekkers (23, 24).

6. U kunt een platenspeler met een magnetisch opname-element aansluiten op de cinchstekkers (25, 26).
7. Uitgangen voor versterkers, bandrecorders, enz.
Audioapparatuur met eigen ingangen zoals bandrecorders, videorecorders en versterkers moeten worden aangesloten op de uitgangsstekker "REC" (21) en "AMP" (22). Zorg ervoor dat de ingang altijd verbonden is met de uitgang!
8. Koptelefoon
De koptelefoon die u gebruikt om de kwaliteit van de geluidswaergave te controleren, moeten aangesloten zijn op de 6.35mm stekker (5)

6. Bediening

1. Afstelling van het mengpaneel
Wanneer alle aansluitingen zijn uitgevoerd en de geluidsbronnen zijn afgesteld en aangesloten op de mixer, drukt u de "POWER" (1) knop in. Het geluid wordt gemixt d.m.v. de LINE/PHONO keuzeschakelaar (8, 9), en de 6 volumeregelaars (6, 7, 10-13). Deze regelaars worden gebruikt om de gewenste mixverhouding en de eindmix te regelen via de uitgangen van de versterker.
2. Monitor
Dankzij de monitor kunt u elk ingangssignaal afzonderlijk beluisteren voordat u het volume opdrijft. Gebruik de MONITOR (3) schakelaar om de gewenste bedieningsfunctie te selecteren. Het volume van de koptelefoon die wordt gebruikt bij het voorbeluisteren, wordt geregeld via de bedieningsfunctie LEVEL (4).

7. Technische specificaties

Ingangen	MICROFOON	1.5mV / 10K Ω
	PHONO	3mV / 47K Ω
	LINE	150mV / 22K Ω
Uitgangen	MASTER	0.775V, 7V max. / 600 Ω
	REC	0.775V, 7V max. / 600 Ω
Bandbreedte		20Hz - 20000Hz \pm 2dB
Distorsie		< 0.1%
S/R verhouding		> 50dB
Koptelefoon		\geq 8 Ω
Afmetingen		270 x 45 x 180mm

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PROMIX100 – TABLE DE MIXAGE STEREO A 4 CANAUX + 2 ENTREES MICROPHONE

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union Européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.

Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.

Respectez la législation environnementale locale.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Vous avez choisi une table de mixage polyvalente de haute qualité qui satisfait à toutes les conditions pour applications professionnelles et amateurs. La **PROMIX100** est équipé d'un réglage par niveau, ce qui permet de régler tous les composants reliés de façon individuelle. L'affichage de sortie vous aidera à choisir le niveau désiré. Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La **PROMIX100** utilise des doses de voltage potentiellement mortelles. Ne l'ouvrez pas afin d'éviter des électrochocs.
- Ne pas exposer longuement au soleil ou toute autre source de chaleur.
- Traitez les réglages avec circonspection: évitez les mouvements violents, ne laissez pas tomber votre appareil et ne le frappez pas.
- Vérifiez méticuleusement les connexions entre le mélangeur et le reste de l'équipement. Du blindage endommagé ou des connexions incorrectes pourraient provoquer des signaux sonores.

3. Panneau frontal et réglages (voir ill. 1)

1. INTERRUPTEUR d'alimentation
2. AFFICHAGE DE SORTIE
3. Commutateur MONITEUR
4. Moniteur contrôle de NIVEAU
5. Entrée casque d'écoute
6. Réglage du volume pour LINE 4
7. Réglage de volume pour LINE 3
8. Sélecteur d'entrée pour PHONO 2 ou LINE 2
9. Sélecteur d'entrée pour PHONO 1 ou LINE 1
10. Contrôle de volume pour PHONO 2 ou LINE 2
11. Contrôle de volume pour PHONO 1 ou LINE 1
12. Contrôle de volume pour MICRO 2 et MICRO 4
13. Contrôle de volume pour MICRO 1 et MICRO 3
14. Prise jack de 6.3mm pour MICRO 1
15. Prise jack de 6.3mm pour MICRO 2

4. Panneau arrière et connexions (voir ill. 2)

16. Câble d'alimentation
17. Fiche de sortie enregistrement L/R REC
18. Fiches principales de sortie L/R AMP
19. Fiches d'entrée L/R LINE 4
20. Fiches d'entrée L/R LINE 3
21. Fiches d'entrée L/R PHONO 2 ou LINE 2
22. Fiches d'entrée L/R PHONO 1 ou LINE 1
23. Prise jack de 6.3mm pour MICRO 4
24. Prise jack de 6.3mm pour MICRO 3
25. Etau de mise à la terre: régler en cas de signaux sonores.

5. Connexions

Afin de garantir un fonctionnement optimal, les connexions doivent être établies correctement.

1. Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation (1) se trouve en position éteint (OFF). Toute connexion doit être établie pendant que l'appareil est éteint. En d'autres mots, assurez-vous que tous les graduateurs (4, 6, 7, 10-13) sont mis aux positions minimales.
2. Insérez la fiche du câble d'alimentation (20) dans le socle d'alimentation.
3. Toutes les entrées nécessaires sont raccordées aux socles cinch au moyen de câbles blindés. Le même type de câble est employé afin d'établir le lien entre les jacks de sortie et un élément spécifique de l'unité stéréo
4. Microphones: un maximum de quatre microphones peut être branché sur cette table de mixage en utilisant les fiches jack de 6.35mm (14, 15, 26, 28). Utilisez un adaptateur approprié si vos microphones sont équipés de fiches jacks différents.
5. Les lecteurs CD, les magnétophones, les magnétoscopes et d'autres sources sonores de haute qualité, ainsi que les amplificateurs sont reliés aux socles cinch (23, 24).
6. Un tourne-disque avec une cellule magnétique à aimant mobile peut être relié aux socles cinch (25, 26).
7. Sorties pour amplificateurs, magnétophones, etc.
Tout appareil ayant son entrée personnelle, comme par exemple les magnétophones, les magnétoscopes et les amplificateurs, doit être raccordé aux socles de sortie "REC" (21) et "AMP" (22). Il est de la plus haute importance de vérifier si l'entrée est reliée à la sortie de façon permanente.
8. Casque
Le casque dont l'utilisateur se sert afin de contrôler le son doit être raccordé au jack de 6.35mm (5).

6. Commandes

1. Réglage du mixage de son
Quand toutes les connexions ont été établies et toutes les sources sonores ont été réglées et raccordées à la table de mixage, vous pouvez enfoncer le bouton de l'interrupteur (1) d'alimentation. Le son est mixé avec le sélecteur LINE/PHONO (8, 9) et les 6 contrôles de volume (6, 7, 10-13). Ces contrôles règlent le ratio du mixage et le mixage final au moyen des sorties de l'amplificateur.
2. Moniteur
Grâce au moniteur, il est possible d'écouter chaque signal d'entrée séparément avant d'augmenter le volume. Sélectionnez la fonction de contrôle appropriée via le commutateur MONITEUR (3). Vous pouvez régler le volume du casque utilisé pour la pré-écoute au moyen du contrôle NIVEAU (4).

7. Spécifications techniques

Entrées	MICROPHONE	1.5mV / 10K Ω
	PHONO	3mV / 47K Ω
	LINE	150mV / 22K Ω
Sorties	MASTER	0.775V, 7V max. / 600 Ω
	REC	0.775V, 7V max. / 600 Ω
Bande passante		20Hz - 20000Hz \pm 2dB
Distorsion		< 0.1%
Rapport S/B		> 50dB
Casque		\geq 8 Ω
Dimensions		270 x 45 x 180mm

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **PROMIX100**! Ha seleccionado una mesa de mezclas multifunción de alta calidad que cumple con todas las condiciones para aplicaciones profesionales y amateur. La **PROMIX100** está equipada con un ajuste por nivel, lo que permite ajustar todos los componentes conectados de manera individual. Gracias al display de salida puede seleccionar fácilmente el nivel deseado. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- La **PROMIX100** funciona con una tensión potencialmente mortal. No la abra para evitar descargas eléctricas.
- No exponga el aparato mucho tiempo al sol ni a otra fuente de calor.
- ¡Trate los ajustes con cuidado!: evite movimientos violentos, no deje caer el aparato y no lo golpee.
- Verifique cuidadosamente las conexiones entre la mesa de mezclas y lo demás del equipo. Un blindaje dañado o conexiones incorrectas podrían causar zumbidos.

3. Panel frontal y ajustes (véase fig. 1)

1. INTERRUPTOR de alimentación
2. DISPLAY DE SALIDA
3. Conmutador MONITOR
4. Monitor ajuste del NIVEL
5. Entrada auriculares
6. Ajuste de volumen para LINE 4
7. Ajuste de volumen para LINE 3
8. Selector de entrada para PHONO 2 o LINE 2
9. Selector de entrada para PHONO 1 o LINE 1
10. Ajuste de volumen para PHONO 2 o LINE 2
11. Ajuste de volumen para PHONO 1 o LINE 1
12. Ajuste de volumen para MICRO 2 y MICRO 4
13. Ajuste de volumen para MICRO 1 y MICRO 3
14. Conector jack de 6.3mm para MICRO 1
15. Conector jack de 6.3mm para MICRO 2

4. Panel trasero y conexiones (véase fig. 2)

16. Cable de alimentación
17. Conector de salida grabación L/R REC
18. Conectores principales de salida L/R AMP
19. Conectores de entrada L/R LINE 4
20. Conectores de entrada L/R LINE 3
21. Conectores de entrada L/R PHONO 2 o LINE 2

22. Conectores de entrada L/R PHONO 1 o LINE 1
23. Conector jack de 6.3mm para MICRO 4
24. Conector jack de 6.3mm para MICRO 3
25. Regleta de conexión con tornillos puesta a tierra: se ajusta en caso de zumbidos.

5. Conexiones

Para garantizar un funcionamiento óptimo, conecte las conexiones correctamente.

1. Verifique si el interruptor de alimentación (1) está en la posición desactivada (OFF). Haga sólo las conexiones si el aparato está desconectado. En otras palabras, asegúrese de que todos los ajustes (4, 6, 7, 10-13) estén en la posición 0.
2. Enchufe el cable de alimentación (20).
3. Todas las entradas necesarias están conectadas por cables blindados a los conectores cinch. Las conexiones de salida se conectan también con cables blindados a una instalación estéreo
4. Micrófonos: es posible conectar máx. cuatro micrófonos a la mesa de mezclas al utilizar los conectores jack de 6.35mm (14, 15, 26, 28). Utilice un adaptador adecuado si los micrófonos están equipados con conectores jacks diferentes.
5. Lectores de CD, magnetófonos, videograbadoras, otras fuentes sonoras de alta calidad y amplificadores se conectan a los conectores cinch (23, 24).
6. Es posible conectar un tocadiscos con brazo magnético a los conectores cinch (25, 26).
7. Salidas para amplificadores, magnetófonos, etc.
Conecte un equipo de audio con propia entrada, como por ejemplo magnetófonos, videograbadoras y amplificadores, a los conectores de salida "REC" (21) y "AMP" (22). Asegúrese de que la entrada siempre esté conectada a la salida.
8. Auriculares
Conecte los auriculares que utiliza para controlar la calidad del sonido al conector jack de 6.35mm (5).

6. Funcionamiento

1. Ajustar la mesa de mezclas
Después de haber realizado las conexiones y después de haber ajustado y conectado las fuentes sonoras a la mesa de mezclas, pulse el botón del interruptor (1) de alimentación. El sonido se mezcla con el selector LINE/PHONO (8, 9) y los 6 ajustes de volumen (6, 7, 10-13). Los ajustes se utilizan para regular la razón de mezcla deseada y la mezcla final por las salidas del amplificador.
2. Monitor
Gracias al monitor, es posible oír cada señal de entrada por separado antes de aumentar el volumen. Seleccione la función de control adecuada por el conmutador MONITOR (3). Puede ajustar el volumen de los auriculares utilizados para la pre-escucha con el ajuste del NIVEL (4).

7. Especificaciones

Entradas	MICROPHONE	1.5mV / 10K Ω
	PHONO	3mV / 47K Ω
	LINE	150mV / 22K Ω
Salidas	MASTER	0.775V, 7V máx. / 600 Ω
	REC	0.775V, 7V máx. / 600 Ω
Ancho de banda		20Hz - 20000Hz \pm 2dB
Distorsión		< 0.1%
Relación señal / ruido		> 50dB
Auriculares		\geq 8 Ω
Dimensiones		270 x 45 x 180mm

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PROMIX100 – 4-KANAL-STEREO-MISCHPULT

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf des **PROMIX100**! Sie haben sich entschieden für ein ausgezeichnetes Stereo-Mischpult, das die höchsten Bedingungen bezüglich Applikationen im Heim- oder Profibereich erfüllt. Es hat eine Steuerfunktion pro Niveau damit Sie alle angeschlossenen Geräte individuell steuern können. Packen Sie das Gerät aus. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie für künftige Einsichtnahme auf.

2. Sicherheitsvorschriften

- Dieses Gerät verwendet möglich tödliche Spannungen. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. So vermeiden Sie elektrische Schläge.
- Das Gerät keinem Sonnenlicht oder Wärmequellen aussetzen.
- Seien Sie vorsichtig mit den Bedienelementen: vermeiden Sie rohe Gewalt, Erschütterungen und Fälle.
- Die Verbindungen zwischen das Mischpult und dem Rest der Geräte müssen sorgfältig geprüft werden. Schlechte Anschlüsse oder fehlerhafte Abschirmung können ein Summen verursachen.

3. Frontplatte & Bedienelemente (Siehe Abb. 1)

1. EIN/AUS-Schalter
2. AUSGANGSDISPLAY
3. MONITOR-Schalter
4. Monitor LEVEL-Bedienelement
5. Kopfhöreranschluss
6. Lautstärkeregelung für LINE 4
7. Lautstärkeregelung für LINE 3
8. Eingangswahlschalter für PHONO 2 oder LINE 2
9. Eingangswahlschalter für PHONO 1 oder LINE 1
10. Lautstärkeregelung für PHONO 2 oder LINE 2
11. Lautstärkeregelung für PHONO 1 oder LINE 1
12. Lautstärkeregelung für MIKE 2 und MIKE 4
13. Lautstärkeregelung für MIKE 1 und MIKE 3
14. 6.3mm-Anschluss für MIKE 1
15. 6.3mm-Anschluss für MIKE 2

4. Rückplatte & Bedienelemente (Siehe Abb. 2)

16. Stromversorgungskabel
17. Ausgangsanschlüsse L/R REC (Aufnahme)
18. Hauptausgangsanschlüsse L/R AMP
19. Eingangsanschlüsse L/R LINE 4
20. Eingangsanschlüsse L/R LINE 3
21. Eingangsanschlüsse L/R PHONO 2 oder LINE 2
22. Eingangsanschlüsse L/R PHONO 1 oder LINE 1
23. 6.3mm-Anschluss für MIKE 4
24. 6.3mm-Anschluss für MIKE 3
25. Erdungsanschluss: zum Ausgleichen von Gebrumm

5. Anschlüsse

Alle Anschlüsse müssen korrekt ausgeführt werden, damit das Gerät richtig funktioniert.

1. Wenn Sie das Gerät ausschalten wollen, stellen Sie den EIN/AUS-Schalter in die "AUS"-Position.
Stellen Sie alle Verbindungen her wenn das Gerät ausgeschaltet ist, mit anderen Worten, achten Sie darauf, dass alle lineare Bedienelemente (4, 6, 7, 10-13) auf Null stehen.
2. Stecken Sie das Versorgungskabel (20) in die Steckdose.
3. Alle notwendigen Eingänge werden mit Cinch-Anschlüssen und abgeschirmten Kabeln angeschlossen.
4. Mikrofone: bis zu 4 Mikrofone können an dieses Mischpult angeschlossen werden über die 6.35mm-Anschlüsse (14, 15, 26, 28). Bitte Benutzen Sie einen geeigneten Adapter wenn Ihre Mikrofone einen anderen Steckertyp haben.
5. CD-Player, Kassettenrecorder, Videorecorder, Tonbandgeräte und andere High-Level-Audiosignalquellen und Verstärker müssen an den Cinch-Anschlüsse (23, 24) angeschlossen werden.
6. Ein Aufnahmegerät mit einem magnetischen Aufnehmer kann an der Cinch-Anschlüsse (25, 26) angeschlossen werden.
7. Ausgang für Verstärker, Tonbandgeräte, usw.
Audiogeräte mit einem eigenen Eingang (wie Tonbandgeräte, Videorecorder und Verstärker) müssen an den Ausgang "REC" (21) und "AMP" (22) angeschlossen werden. Kontrollieren Sie, ob der Eingang immer an den Ausgang angeschlossen ist.
8. Kopfhörer
Die Kopfhörer für Soundmonitoring werden sollten an den 6.35mm-Anschluss (5) angeschlossen werden.

6. Betrieb

1. Tonmischungselemente
Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter (1) wenn alle Verbindungen hergestellt sind und die Tonquellen geregelt und an das Mischpult angeschlossen sind. Der Ton wird über den LINE/PHONO Wahlschalter (8, 9) und die Lautstärkeregler (6, 7, 10-13) gemischt. Diese werden verwendet um das gewünschte Mischverhältnis und den endgültigen gemischten Ton über den Verstärkersausgang zu bekommen.
2. Monitoring
Der Monitor erlaubt Ihnen, individuelle Eingangssignale anzuhören bevor Sie die Lautstärke erhöhen. Wählen Sie die betreffende Funktion mit dem MONITOR (3)-Schalter. Die Lautstärke des Kopfhörers zum Pre-Fader-Anhören muss über das Bedienelement LEVEL (4) geregelt werden.

7. Technische Daten

Eingänge	MIKROFON	1.5mV / 10K Ω
	PHONO	3mV / 47K Ω
	LINE	150mV / 22K Ω
Ausgänge	MASTER	0.775V, 7V max. / 600 Ω
	REC	0.775V, 7V max. / 600 Ω
Bandbreite		20Hz - 20000Hz \pm 2dB
Verzerrung		< 0.1%
Signal/Rauschabstand		> 50dB
Kopfhörer		\geq 8 Ω
Abmessungen		270 x 45 x 180mm

Alle Änderungen vorbehalten.